

## IT Età d'uso: 0 m+

Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

### ! ATTENZIONE!

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non aggiungere lacci o fascette al gioco. Rischio strangolamento.
- Lavare a mano o in lavatrice con programma per capi delicati e risciacquare abbondantemente.
- Durante le pause d'uso, conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.

### COMPOSIZIONE TESSILE

Esterno: 100% Poliestere  
Imbottitura: 100 % Poliestere



## EN Age: 0 m+

Please read these instructions carefully before using the toy and keep for future reference.

### ! WARNING!

- Before using the product remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.
- This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Do not add strings or straps to the game. Danger of suffocation.
- Hand wash or delicate cycle. Rinse well.
- When not in use, store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

### FABRIC FACT SHEET

Outer surface: 100% Polyester  
Padding: 100 % Polyester



## FR Âge : 0 m+

Il est conseillé de lire cette notice avant l'emploi et de la conserver pour toute référence future.

### ! ATTENTION !

- Les éventuels sachets en plastique et les autres éléments ne faisant pas partie du jouet (ex. liens, éléments

de fixation, etc.) doivent être éliminés avant l'utilisation et être tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.

- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle d'endommagements. Si c'est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Ce jouet doit être utilisé sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas ajouter de lacs ou de bandelettes au jouet. Risque d'étranglement.
- Laver à la main ou en machine avec programme textiles délicats et rincer abondamment.
- Lorsque le produit est inutilisé, le conserver à l'abri de sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

### COMPOSITION TEXTILE

Extérieur : 100% Polyester  
Rembourrage : 100 % Polyester



## ES Edad de uso: 0 m+

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.

### ! ¡ATENCIÓN!

- Antes de utilizar, quitar las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que no formen parte del juguete (por ejemplo, cordones, elementos de fijación, etc.) y guardarlos fuera del alcance de los niños. Riesgo de sofocación.
- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños visibles no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- El uso del juguete debe realizarse bajo la vigilancia continuada de un adulto.
- No le ponga lazos o cordones al juguete. Riesgo de estrangulamiento.
- Lávese a mano o en lavadora con un programa para prendas delicadas y aclárese abundantemente.
- Mientras no se esté usando, mantenga el producto en un lugar protegido contra el calor, el polvo y la humedad.

### COMPOSICIÓN TEXTIL

Exterior: 100% Poliéster  
Acolchado: 100% Poliéster



## DE Alter: ab 0 Monaten

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf.

### ! ACHTUNG!

- Eventuelle Plastikbeutel und andere Teile, die nicht zum Spielzeug gehören (wie z.B. Schnürbänder, Befestigungselemente

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate (CO) - Italy  
[www.chicco.com](http://www.chicco.com)

usw.) müssen vor dem Gebrauch entfernt und außer Reichweite der Kinder aufbewahrt werden. Erstickungsgefahr!

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungerscheinungen oder Beschädigungen. Im Falle von Beschädigungen das Spielzeug nicht verwenden und es außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Am Spielzeug keine Bänder oder Bändchen anbringen. Erwürgungsgefahr.
- Mit der Hand oder in der Maschine mit einem Programm für empfindliche Wäsche waschen und gründlich ausspülen.
- Wenn das Produkt für eine Weile nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem vor Wärme, Staub und Feuchtigkeit geschützten Ort auf.

### MATERIALZUSAMMENSETZUNG

Außenseite: 100% Polyester  
Füllung: 100 % Polyester



## PT Idade de utilização: 0 m+

Recomenda-se que leia estas instruções antes da utilização e as guarde para consultas futuras.

### ! ATENÇÃO!

- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (ex. cordões, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Este brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância permanente de um adulto.
- Não acrescente cordões ou tiras ao brinquedo. Risco de estrangulamento.
- Lave à mão ou à máquina com programa para tecidos delicados



RED PANDA DOUDOU  
00011044000000



CHAMELEON DOUDOU  
00011045000000

- em enxágue abundantemente.
- Durante as pausas de utilização, conserve o produto em lugar protegido das fontes de calor, pó e umidade.

### COMPOSIÇÃO TÊXTEL

Exterior: 100% Poliéster  
Enchimento: 100 % Poliéster



## NL Gebruiksleeftijd: 0 m+

Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.

### ! LET OP!

- Eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) moeten vóór het gebruik worden verwijderd en buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder voortdurend toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Geen lintjes of bandjes aan het speelgoed toevoegen. Gevaar voor verstikking.
- Op de hand wassen of in de wasmachine, met delicaat programma, en zorgvuldig uitspoelen.
- Bewaar het artikel op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en vocht wanneer het niet gebruikt wordt.

### SAMENSTELLING STOF

Buitenkant: 100% polyester  
Vulling: 100 % polyester



## SV Ålder: 0 mån. och uppåt

Vi rekommenderar att man läser igenom och sparar dessa instruktioner för framtida bruk.

## ! VIKTIGT!

- Eventuella plastpåsar och andra komponenter som inte hör till produkten (t.ex. spännband, fästdelar, etc.) ska tas bort innan den tas i användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum produktens skick och den eventuella förekomsten av trasiga delar. Om den skulle ha skadats använd den inte längre och håll den utom räckhåll för barnen.
- Använd leksaken endast under kontinuerlig övervakning av en vuxen.
- Tillsätt inte remmar och snören på leksaken. Risk för strypning.
- Tvätta för hand eller i tvättmaskin med skonsamt tvättprogram och skölj noga.
- När produkten inte används ska den förvaras på en plats skyddad från värme, damm och fukt.

## MATERIALINFO

Utsida: 100% polyester  
Fyllning: 100% polyester



## PL Wiek: 0 m+

Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi oraz zachować ją na przyszłość jako źródło informacji.

## ! UWAGA!

- Przed użytkowaniem wyeliminować i usunąć ewentualnie obecne woreczki plastikowe lub inne elementy nie wchodzące w skład zabawki, (np. sznureczki do wiązania, elementy mocujące, itp.) oraz przechowywać je poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie należy używać zabawki, lecz trzeba ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawa musi odbywać się wyłącznie stałym pod nadzorem dorosłej osoby.
- Nie dołączać sznurków ani taśm do zabawki. Ryzyko uduszenia.
- Prac ręcznie lub w palce, używając programu do tkanin delikatnych i obficie wypłukać.
- Podczas dłuższych przerw w użyciu przechowywać produkt z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

## SKŁAD TKANINY

Obicie: 100% Poliester  
Wyściółka: 100 % Poliester



## TR Kullanım yaşı: 0 ay+

Bu kullanım talimatlarını kullanımdan önce okuyunuz ve ileride referans olarak kullanmak üzere saklayınız.

## ! DİKKAT!

- Kullanım öncesi olası plastik torbaları ve ürünün ambalajını oluşturan tüm parçaları, (örneğin kordon, sabitleme elemanları v.s.) kaldırıp atınız veya çocukların ulaşamayacak

ları bir yere kaldırınız. Boğulma tehlikesi mevcuttur.

- Oyuncanın aşınma durumunu ve kırık olup olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz. Gözle görülür aşınma durumunda oyuncacı kullanmayınız ve çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayınız.
- Oyuncak yalnızca bir yetişkinin devamlı denetimi altında kullanılmalıdır.
- Oyuna tel veya askı karıştırmayın. Bozulma tehlikesi.
- Elinizde yıkayın veya narin yıkama programına atın. İyice durulayın.
- Kullanmadığınız zamanlarda, ürünü ısı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

## KUMAŞ MALZEMESİ

Diş: % 100 Polyester  
Dolgu: % 100 Polyester



## EL Ηλικία χρήσης: 0m+

Συνιστάται να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση και να τις κρατήσετε για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.

## ! ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ενδεχόμενες πλαστικές σακούλες και λοιπά στοιχεία συσκευασίας που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. ταινίες, στοιχεία στερéωσης, κλπ.), πρέπει να αφαιρεθούν πριν από τη χρήση και να κρατηθούν μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Η χρήση του παιχνιδιού πρέπει να γίνεται μόνο υπό την συνεχή επίβλεψη ενήλικα.
- Μην προσθέτετε κορδόνια ή λωρίδες στο παιχνίδι. Κίνδυνος στραγγαλισμού.
- Πλύνετε στο χέρι ή σε πλυντήριο με το πρόγραμμα για ευαίσθητα και ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το παιχνίδι σε ένα προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία χώρο.

## ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Εξωτερικά: 100% Πολυεστέρας  
Επένδυση: 100 % Πολυεστέρας



## RU Возраст: 0 м+

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

## ! ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места пластиковые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (напр., шнуры, крепежные дета-

ли и пр.). Риск удушения.

- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении поломки не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Использование игрушки должно проводиться под надзором взрослого лица.
- Не добавляйте в игрушку шнуры или ленточки. Риск удушения.
- Рекомендуется ручная стирка или использование программы для деликатных материалов и тщательное прополаскивание.
- В период неиспользования следует хранить изделие вдали от источников тепла и в защищенном от пыли и влаги месте.

## СОСТАВ ТКАНЕЙ

Наружная часть: 100% полиэстер.  
Набивка: 100 % полиэстер.



## BR Yaş: 0Ay+

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

## ! ATENÇÃO!

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto (por exemplo: cordões, elementos de fixação, etc.) emantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo emantenha-o fora do alcance das crianças.
- A utilização do brinquedo deverá ser sempre vigiada por um adulto.
- Não acrescente cordões ou tiras ao brinquedo. Risco de estrangulamento.
- Lave à mão ou na máquina com programa para tecidos delicados e enxágue abundantemente.
- Durante as pausas de uso conserve o produto em um lugar protegido das fontes de calor, pó e da umidade.

## COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Exterior: 100% Poliéster  
Interior: 100 % Poliéster



## UK ВІК: ВІД 0 МІСЯЦІВ +

Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією і збережіть її на майбутнє.

## ! УВАГА!

- Перед використанням зніміть і уберіть у недоступні для дітей місця пластикові пакети та інші компоненти, які не входять у склад іграшки (напр., шнури, кріпильні деталі, тощо). Існує

небезпека удушення.

- Регулярно перевіряйте стан виробу з точки зору зношення і наявних розривів. Вразі пошкодження не використовуйте надалі виріб і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Використання іграшки має відбуватися тільки під постійним наглядом з боку до-рослого.
- Не прив'язуйте до іграшки петлі або стрічки. Існує небезпека удушення.
- Прати руками або у пральній машині, використовуючи програму для делікатного прання, та ретельно полоскати.
- Коли іграшка не використовується, зберігайте її подалі від джерел тепла та в захищеному від пилу та вологості місці.

## СКЛАД ТКАНИН

Зовнішня оббивка: 100% поліестер.  
Набивка: 100 % поліестер.



## العمر: من 0 شهراً فما فوق

العمر الذي يسمح فيه بالاستعمال: من 0 شهراً فما فوق  
ننصح بقراءة هذه التعليمات قبل الاستعمال والاحتفاظ بها للاطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل.

- يجب إزالة وإبعاد كافة الأكياس البلاستيكية والأجزاء التي لا تدخل في تركيبة اللعبة (مثل الأربطة وأجزاء التثبيت وغيرها) ووضعها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لأن هذه المواد تؤدي إلى خطر الاختناق.
- يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج والتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة فيه. في حالة تلف اللعبة يجب الامتناع عن استعمالها والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- يجب استعمال اللعبة تحت الإشراف المستمر لشخص بالغ.
- تجنب إضافة الأوتار أو الأشرطة إلى اللعبة. خطر الاختناق.
- غسيل يدوي أو دورة غسيل معتدلة.
- في حالة عدم الاستخدام، يتم تخزين المنتج في مكان بعيد عن مصادر الحرارة والغبار والرطوبة.

تركيبية القماش  
القسم الخارجي: 100% بوليستر  
البطانة: 100% بوليستر

